# Eksamensbeviser og karakterer til Eksamensdatabasen

Sidst opdateret 01-02-2007/version 1.1/Steen Eske Christensen

# Indhold

- Ændringer
- Centrale begreber
- Generelt
- Arbejdsgange

Vejledningen består af 3 dele, som kan læses hver for sig. Du kan derfor uden problemer hoppe direkte til det afsnit, som er væsentligt for dig. *Centrale begreber* kan bruges som en ordliste og en lynindføring i de begreber, der omhandler indberetning af eksamensbeviser og karakterer til den centrale eksamensdatabase. *Generelt* er en generel introduktion til emnet, og er især vigtig at læse første gang, man beskæftiger sig med dette emne. *Arbejdsgange* beskriver, hvordan man konkret skal betjene systemet, og kan bruges som et opslagsværk.

# Ændringer

Vejledningen er lagt om til det nye layout og det er beskrevet at der nu overføres karakterer, enkeltfagsbeviser og eksamensbeviser. Der er ikke benyttet rettelsesmarkeringer.

# **Centrale begreber**

Centralt begreb	Forklaring eller beskrivelse
endelige karak- terer	Ved en endelig karakter forstås en eksamenskarakter, årskarakter, standpunktskarakter eller en årsprøveka- rakter. Terminskarakterer mv. er ikke endelige karakte- rer.
frigivelse	Det er kun frigivne karakterer der overføres uanset om frigivelsen sker manuelt eller automatisk.
eksamensbeviser	Ved eksamensbeviser forstås i denne sammenhæng be- viser for en samlet uddannelse.
enkeltfags- beviser	Enkeltfagsbeviser er beviser for et enkelt fag uanset hvor mange karakterer der måtte være givet for faget. Enkeltfagsbeviser benyttes typisk til ÅU-elever eller til

fuldtidselever som ikke består den samlede uddannelse og derfor ikke kan få et samlet eksamensbevis.

# Generelt

Endelige karakterer og beviser på gymnasialt niveau (kun for de elever der følger de nyeste versioner af uddannelserne 3010 HHX, 3310 HTX, 3516 HHX, enkeltfag og 3554 HTX, enkeltfag) overføres til den centrale Eksamensdatabase. Denne database understøtter Optagelse.dk hvor eleverne kan søge om optagelse på en videregående uddannelse.

Overførslen af karakterer sker automatisk fra EASY-A fra omkring nytår 2006/2007. Det er kun endelige og frigivne karakterer der overføres.

For skoler der anvender Uddatas bevismodul sker overførslen af beviser 'automatisk' når de endelige beviser dannes.

De skoler som ikke måtte anvende bevismodulet skal selv sørge for at registrere de nødvendige oplysninger om eksamens- og enkeltfagsbeviserne i et særligt vindue til dette.

Neden for er forholdene nærmere beskrevet.

Når eleverne så søger om optagelse på en videregående uddannelse ved hjælp af Optagelse.dk (og identificerer sig ved hjælp af et personligt certifikat) kan de i forbindelse med tilmeldingen hente deres elektronisk indberettede eksamensbevis og knytte det til tilmeldingen.

Dette betyder, at brugen af J/N til endeligt bevis på HHX- og HTX beviser bliver en meget vigtig del af bevisudskrivningen.

I det følgende skelnes der ikke mellem eksamensbevis og enkeltfagsbevis så begrebet 'bevis' dækker begge.

# Arbejdsgange

I de følgende beskrives følgende emner:

- Karakterer
- Bevismodulet
- Indtastningsvindue
- EASY-A
- Bilag 1: Kommunikationsforløb

### Karakterer

Når man – for en elev der følger en af de relevante uddannelser – frigiver en endelig karakter (EKS, ÅRS, STA eller ÅPR) startes der automatisk et

batchjob der overfører karakteren til EASY-F. Herfra overføres det ligeledes automatisk til Eksamensdatabasen.

Tilsvarende sker hvis der efterfølgende ændres på en sådan karakter. Så sendes der dels en slettemarkering på den tidligere overførte karakter og dels en oprettelse af den nye karakter.

Skolen skal således som udgangspunkt ikke aktivt gøre noget for at få overført karaktererne. Se nærmere beskrivelse i afsnittet om EASY-A.

Der overføres såvel karakterer efter 13-skalaen som karakterer efter den nye 7-trinsskala efter følgende principper:

Karakterer afgi-	Felt 1	Felt 2	Felt 3
vet i			
13-skalaen	Karakter i 13-	Karakter i 7-	ETCS karakter
	skala	trinsskala	
7-trinsskalaen	Karakter i 7-	ETCS-karakter	
	trinsskalaen		

Idet der benyttes følgende omsætningstabel mellem skalaerne:

13-skala	13	11	10	9	8	7	6	5	03	00
7-trinsskala	12	12	10	7	7	4	02	00	00	-3
ECTS skala	А	А	В	С	С	D	E	Fx	Fx	F

### **Bevismodulet**

Når man bestiller beviser med 'N' til endeligt bevis, vil beviserne være mærket med teksten 'Foreløbigt bevis', så de ikke kan udleveres til eleverne.

Beviser til udlevering til eleverne fås ved at bestille med 'J' til endeligt bevis.

Når der er sagt 'J' til endeligt bevis sker følgende (for de elever der følger de nævnte uddannelser):

- Beviset overføres til eksamensdatabasen (hvis eleven har et gyldigt CPR-nr.)
- Der låses for genudskrivning af bevis

Bemærk at det betyder, at skolerne skal sørge for 'hurtigst' muligt at gøre 'korrekte' beviser endelige, så korrekte beviser ikke overskrives.

Tilsvarende er det absolut nødvendigt at skolerne sørger for at det bevis der rent faktisk udleveres også svarer til det der senest er dannet af bevismodulet. Det betyder fx:

- Hvis der er dannet et endelig bevis som viser sig at være forkert, gøres følgende:
  - Beviset slettes i U559 Eksamensresultater til eksamensdatabase. Slettemarkering overføres automatisk til eksamensdatabasen (hvis eleven har et gyldigt CPR-nr.). I Eksamensdatabasen slettes sådanne beviser ikke helt, men markeres med at de ikke er gyldige.
  - Papirudgaven af det endelige bevis markeres ugyldigt.
  - Der udskrives et foreløbigt bevis.
  - Når dette er rigtigt udskrives et nyt endeligt bevis.
- Hvis man har slettet et endeligt bevis og så udskrevet et nyt endeligt bevis, men beslutter at det er det først udskrevne der skal udleveres til eleven, gøres følgende:
  - Det nugældende endelige bevis slettes i U559 Eksamensresultater til eksamensdatabase. Slettemarkering overføres automatisk til eksamensdatabasen (hvis eleven har et gyldigt CPR-nr.).
  - Der udskrives et foreløbigt bevis svarende til det bevis der skal udleveres til eleven.
  - Når dette er rigtigt udskrives et nyt endeligt bevis.

Hvis der er dannet et bevis for en elev ved hjælp af indtastningsvinduet som omtales i næste afsnit kan der **ikke** overføres et bevis for den samme elev fra bevismodulet (for den enkelte elev kan man således kun anvende den 'ene måde').

### Indtastningsvindue

For at de skoler som ikke anvender Uddatas bevismodul kan indrapportere beviserne til den centrale Eksamensdatabase, er der etableret en facilitet til at indtaste og arbejde med beviser direkte i EASY-A.

Der er dels et vindue *B698 Udarbejdelse af bevis* (menu: System  $\rightarrow$  Dataudveksling med Eks. db  $\rightarrow$  Indhold af bevis  $\rightarrow$  Udarbejdelse af bevis) og dels en udskrift *B699 Udarbejdelse af bevis*.

🌠 8698 Udarb	pejdels	e af bevis - skits	5e -														<u>- 0 ×</u>
Bevis ID	Туре					E	Endeligt bevis Dan. dato									1	
CPR-nr. Navn		r						Samlet gr	IS.	-1	Termi	າ» 🗌		1			
Uddannelse		Speciale -					E	ksamensgr	is.	- 11	Udstedelsesda	ito 🗍					
Skolefag	Η	Betegnelse						Årsgr	is.	- 11	Eksamensty	pe 🕅					
Underskriver							E	8est / Dump	)» [		Linjebetegnel	se 🗍					
Bekendtgør, ti	itel 🗌							Bek. dato			1						
Ov. Sko	)le- N	Fachetecnelse	Fag-	Kar	Kar	Eval	Kar	Termin	Kar	Kar.v	Karaktertekst	Skole	Udd	v	Marit	Marittakst	
	— <u>[`</u>				gpe									È	Ment	Mentlekst	
	—i-		Í		Ē	i –			m				Ē	Γ	Ē		
	—i-		Í			İ –			Ē				Ē	Ē	Ē		
	—i-		Í			í —							Ĺ	Ē			
	— <u> </u> _		Í			ĺ –								Ē			
														$\square$			
														$\square$			
														$\square$			
<u>1</u> . Overfør be	evis																

I vinduet *B698* kan man indtaste de nødvendige oplysninger om et bevis og de karakterer som findes på beviset. Så længe der ikke er trykket på knappen *1. Overfør bevis* er der kun tale om et arbejdsbevis som man kan gemme, finde frem og kan rette i så længe man ønsker.

I den nederste blok af vinduet vil systemet fra starten af default vise alle elevens frigivne karakterer af typerne EKS, STA, ÅRS og ÅPR. Ved at anvende F7 og F8 kan man få vist alle elevens frigivne karakterer dvs. også terminskarakterer og delkarakterer.

Man skal sørge for at slette de karakterer i den nederste blok som ikke fremgår af det udskrevne bevis.

Desuden skal man markere de karakterer (ÅRS og STA) som skal overføres som eksamenskarakterer (første felt – default er N, skal i givet fald rettes til J).

Endelig skal man sørge for at registrere hvilken vægt en karakter indgår med (default er 100 så det er kun hvis vægten er forskellig fra dette (svarende til 1.00) at der skal rettes).

De beviser som er registreret som arbejdsbeviser kan udskrives. Det kan enten ske som en lang skærmkopi på vinduet *B698* (resulterer i udskriften *B699* svarende til de data der er søgt frem på vinduet) eller ved at bestille udskriften *B699* som en 'normal' udskrift.

Når arbejdsbeviset er kontrolleret og korrekt trykker man på knappen *1. Overfør bevis.* Herved overføres beviset til de samme tabeller som beviserne fra Uddatas bevismodul havner i. Dermed overføres de til eksa-

mensdatabasen helt på linje med beviserne fra bevismodulet. Se nærmere beskrivelse nedenfor.

Hvis man har overført et bevis og efterfølgende opdager er det alligevel ikke er korrekt kan man finde beviset frem på *B698* og foretage de nødvendigt tilretninger. Når beviset herefter igen overføres ved at trykke på knappen *1. Overfør bevis* resulterer det i at det tidligere bevis slettemarkeres og et nyt bevis dannes (det kommer der en advarsel om). Begge disse oplysninger overføres til eksamensdatabasen.

Hvis der er dannet et bevis for en elev ved hjælp af bevismodulet kan der **ikke** ved hjælp af *B698* overføres et bevis for eleven til eksamensdatabasen (for den enkelte elev kan man således kun anvende den 'ene måde').

## EASY-A

Overførsel af karakterer og beviser fra EASY-A til Eksamensdatabasen sker via EASY-F.

Dette afsnit er tænkt som en hjælp til skolerne til at forstå hvorledes hele dataudvekslingen omkring endelige karakterer og beviser på disse uddannelser foregår. Bemærk at skolen selv kan holde øje med og evt. starte de relevante batchjobs på EASY-A, men skolen kan ikke påvirke de jobs der kører på EASY-F og Eksamensdatabasen.

I <u>bilag 1</u> er der vist en forholdsvis teknisk fremstilling af hele kommunikationsforløbet omkring beviser. Det er ikke nødvendigt for brugerne at forstå denne fremstilling. Det afgørende er at vide hvilke batchjobs og vinduer brugeren skal holde øje med.

- Afsendelse af karakterer og beviser fra EASY-A
- Modtagelse af kvitteringer fra Eksamensdatabasen
- <u>Status for overførsel af karakterer og beviser</u>
- Inspektion af beviser på Eksamensdatabasen
- <u>Synkronisering</u>

#### Afsendelse af karakterer og beviser fra EASY-A

Afsendelsen af karakterer og beviser til Eksamensdatabasen (dvs. i første omgang til EASY-F) foretages af batchjobbene *B860 Send karakterhændelser til EASY-F* hhv. *B562 Send bevishændelser til EASY-F*. Jobbene bestilles automatisk af systemet når der kommer karakterer hhv. beviser som skal overføres, men skolen bør holde øje med at batchjobbene rent faktisk kører og at de afsluttes korrekt.

I forbindelse med overførsel af beviser overføres der også oplysninger om de karakterer der indgår i beviset uanset om disse tidligere måtte være overført til Eksamensdatabasen. Disse karakterer 'overskriver' de karakterer der tidligere måtte være overført for eleven.

#### Modtagelse af kvitteringer fra Eksamensdatabasen

Når svarene fra Eksamensdatabasen (via EASY-F) modtages på EASY-A behandles de af batchjobbene *B864 Indlæsning af karakterresultater fra eksamensdatabasen* hhv. *B597 Indlæsning af resultater fra Eksamensdatabasen*. Jobbene startes automatisk når kvitteringerne modtages, men skolerne bør sikre at batchjobbene køres og afsluttes korrekt.

#### Status på overførsel af karakterer og beviser

På vinduerne *B866 Status for karakterhændelser til eksamensdatabasen* hhv. *B563 Status for hændelser til eksamensdatabasen* (beviser) kan man se at der er dannet rækker i tabellerne Eksdb\_kar\_hendelser hhv. Eksamensdb\_haendelser for hver af de karakterer hhv. beviser der overføres.



<b>81</b>	856	3 Stat	us for hænd	lelser til	Eksamensdata	abasen							_ 🗆 ×
		Hænd											
		else	Opr. tid	Opr. init.	Bevis ID	0040100101	CPR-nummer	Udd. Iocon	Ver.	Status	Send	Skolenr.	Batch ID
	┢		06.01.2004	ESASI	361630-00021-2	20040106161		3000		FEJE-DATA			400303
	H								<u> </u>				
	F		 						<u> </u>		i		
	'n	í —			·				İ	,	i –		í
	Í		Í				Í						
	L												
	L				 						—		ļ
<u> </u>	J	1	ļ		]		ļ					ļ	
H	istori	k inform	nation									<b>-</b> . 1	
	_	Tidspu	inkt	Tekst								XML3	s ?
Ê													
	L			_									
	┢			_									
	┢			_								— —	
		1											
	⊻is≻	(ML											

Felterne på vinduet antager forskellige værdier alt efter hvor langt kommunikationen er kommet:

- Feltet *Hændelse* er O for opret (S hvis et eksamensbevis som tidligere er overført skal slettes igen)
- Feltet *Status* er i første omgang OPRETTET, indtil beviset er modtaget på EASY-F herefter PÅ CENTRAL SERVER og endelig OK når der er kommet besked fra Eksamensdatabasen om at beviset er modtaget korrekt. Hvis overførslen er fejlet vil Status være FEJL-DATA eller FEJL-TEKNIK afhængigt af om der er tale om en datafejl eller en teknisk fejl.
- Feltet *Sendes* er J indtil beviserne er overført til EASY-F og herefter N.

Hvis overførsel er gået galt på grund af en datafejl må denne identificeres og rettes inden beviset kan overføres. Hvis der er tale om en teknisk fejl kan brugeren forsøge at overføre beviset på et senere tidspunkt.

Ved hjælp af højre museknap kan man kalde vinduet *B556 Indhold af bevis* og se indholdet af de enkelte beviser.

🚮 B556 Indho	old a	f bevis (Eksamens	database	n)								<u>_     ×</u>
Bevi	is ID			Туре			Uddannelse			Termin		
CPR-num	nmer						Ve	rsion 🗌		Udstedelsesdato		
Forr	navn						Samlat	ane 🗖			_	
Eftern	navn					EL			_	Endeligt bevis		
Undersk	rskriver				ER	samen: Å.	sgris.	_	Endelig dato			
							An	sgns.		Slettet		
Bekendtgør.	titel	<u> </u>				Sk	olefag			Findes i Eks.db.		
Bekendtgør.	dato					Ko	irt bet.	<u> </u>	<u> </u>			
Skole-	Nio	Englistagnolog	Karakter-	Karakter	-Eval.	Kar	Kar	Tormin	Skole	Karakterteket	Marit	Marittakat
		r agbetegneise		(ype			vægt		penode		Ment	
	í –						i—			· [		
	Ē				<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>			- <u> </u>		·
			-			<u> </u>			·	-		·
	i –		-			<u> </u>	·		·	-		·
	i –						·		·	-	<u> </u>	·
	· —		-			<u> </u>	<u> </u>			-	·	·
	· —				<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>			-	· —	
	<b>_</b>		-		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>			-		
							<u> </u>					
	1	1	1		1	1	,	,	1		1	

#### Inspektion af beviser på Eksamensdatabasen

Det er muligt for skolen at inspicere de karakterer og eksamensbeviser der er overført til Eksamensdatabasen. Det kræver at skolen anskaffer et certifikat til at logge sig på basen hvorved den pågældende medarbejder skal identificere sig som hørende til på skolen. Herefter er det muligt at se de karakterer og beviser som den pågældende skole har overført til eksamensdatabasen. På beviser svarer rækkefølgen af bevislinjerne ikke nødvendigvis til papirudgaven af beviset ligesom beviset vil fremstå på en noget anden 'form' end på selve eksamensbeviset.

For oplysning om certifikater og funktionalitet i Eksamensdatabasen henvises til UVM.

#### **Synkronisering**

Der kan opstå situationer hver der af den ene eller anden grund ar opstået forskelle mellem de oplysninger der findes i EASY-A og oplysningerne i Eksamensdatabasen.

Hvis det opdages er det muligt at synkronisere oplysningerne ved at køre det relevante af batchjobbene *B865 Synkroniser karakterhændelser på eksamensdatabasen* hhv. *B561 Synkroniser hændelser på eksamensdatabasen* (for beviser) afgrænset til det 'område' hvor man har opdaget problemerne. Jobbene gennemgår de karakterer hhv. beviser, der matcher de angivne afgrænsninger. For hver karakter hhv. bevis undersøges om der findes en hændelse. Hvis det er tilfældet gøres følgende:

- Records med status 'FEJL-DATA': Her sættes hændelsen til at skulle sendes igen
- Records med status 'FEJL-TEKNIK': Her gøres ikke noget. Disse sendes automatisk igen.
- Records med status 'OPRETTET': Her gøres ikke noget. Disse sendes automatisk igen
- Records med status 'PÅ CENTRAL SERVER': Her gøres ikke noget da beviset blot ikke er overført fra EASY-F til Eksamensdatabasen endnu. Det vil ske automatisk (på EASY-F)

Findes der ikke en hændelse med status 'FEJL-DATA', 'OPRETTET' eller 'PÅ CENTRAL SERVER' for et bevis, oprettes en ny hændelse (dvs. også for beviser hvor der findes en hændelse med status OK).

Hvis en karakter eller et bevis er slettemarkeret oprettes en slettehændelse – ellers oprettelses-hændelse.

## Bilag 1: Kommunikationsforløb

Hele kommunikationen omkring beviserne styres af en række tabeller og batchjobs. Det tilsvarende er tilfældet med karakterer, men nedenfor er det kun kommunikationsforløbet omkring beviser der er beskrevet.

I den nedenstående figur at forløbet illustreret.

- Afsendelse af beviser fra EASY-A til EASY-F
- Modtagelse af beviser fra EASY-A på EASY-F
- Afsendelse af beviser fra EASY-F til Eksamensdatabasen
- Modtagelse af svar fra Eksamensdatabasen på EASY-F
- Afsendelse af svar fra EASY-F til EASY-A
- Modtagelse af svar på EASY-A

Der er illustreret på nedenstående figur.



#### Afsendelse af beviser fra EASY-A til EASY-F

For at kunne styre hvilke beviser det er der skal overføres til Eksamensdatabasen og sikre en entydig identifikation af beviserne indføres der nogle nye felter i hhv. Uddannelsestabellen og Eksamensresultater\_skg:

I uddannelsestabellen indføres der to nye felter: Bevis\_til\_eksamensdb og Eksamenstype.

I Eksamensresultater\_skg (bl.a.): Bevis\_id, Overfores\_til\_eksdb og Eksamenstype.

Desuden indføres der en ny tabel Eksamensdb\_haendelser.

For beviser på uddannelser hvor der står J i Bevis\_til\_eksamensdb vil Bevismodulet sørge for at sætte J til Overfores\_til\_eksdb. For andre beviser vil der blive sat N. Når beviserne først er overført ændres feltet til N.

Når der dannes et endeligt bevis på en uddannelse hvor beviser skal overføres til Eksamensdatabasen dannes der samtidig en række i den nye tabel Eksamensdb\_haendelser.

Bevis\_id er en entydig identifikation af et eksamensbevis. Oplysningen benyttes fx hvis det pågældende eksamensbevis skal slettes igen.

For de beviser der skal sendes til Eksamensdatabasen overføres oplysningen om eksamenstype fra uddannelsestabellen til Eksamensresultater\_skg (der er tale om teksterne HHX hhv. HTX)

I Eksamensresultater\_grf vil alle beviser ligge som det hidtil har været tilfældet. Det er kun de beviser som har J til Overfores\_til\_eksamensdb

der vil blive overført til Eksamensdatabasen via EASY-F. Når der indsættes en ny række i tabellen Eksamensdb\_haendelser medfører det at batchjobbet *B562 Send hændelser til central beskedserver* bestilles til at starte om 15 minutter.

Batchjobbet henter oplysningerne om eksamensbeviset (både Eksamensresultater\_skg og Eksamensdelresultater\_skg) og overfører oplysningerne til EASY-F.

Det er vigtigt at brugeren kontrollerer at batchjobbet *B562* startes og at det afslutter korrekt.

#### Modtagelse af beviser fra EASY-A på EASY-F

Når der modtages et eksamensresultat på EASY-F (dataudvekslingstypen HTC) startes batchjobbet *B617 Indlæsning af hændelser fra EASY-A* automatisk. Jobbet opdaterer tabellen eksamensdb\_haendelser.

#### Afsendelse af beviser fra EASY-F til Eksamensdatabasen

Når der kommer rækker i tabellen eksamensdb\_haendelser med J til 'Sendes' sættes batchjobbet B613 Udfør hændelser på Eksamensdatabasen automatisk til at køre efter 15 min. hvis det da ikke allerede er bestilt til kørsel inden for 30 min.

Batchjobbet overfører oplysninger om hvert enkelt bevis til Eksamensdatabasen.

Som resultat af kommunikationen med eksamensdatabasen vedligeholdes Status og Batch\_id på hændelserne således:

- Hvis hændelsen lykkedes sættes Status = 'OK'.
- Hvis hændelsen fejlede af datarelaterede årsager sættes Status = 'FEJL\_DATA'. Fejl af denne type rapporteres af Eksamensdatabasen dels gennem en fejlkode og dels gennem en brugerrettet fejlbesked.
- Hvis hændelsen fejlede af tekniske årsager sættes Status = 'FEJL\_TEKNIK'.

Hvad enten udførelsen af hændelsen

- lykkedes
- fejlede af datarelaterede årsager
- fejlede af tekniske årsager

indsættes en række i B616\_eksdb\_resultater\_btr med hændelsens bevis\_ID, operation og opr\_tid, hændelsens ny status, tidspunktet for udførelsen af hændelsen, skolenummer for bevisets udstedende skole samt (i tilfælde af datarelaterede fejl) svaret fra eksamensdatabasen som XML.

#### Modtagelse af svar fra Eksamensdatabasen på EASY-F

Eksamensdatabasen sender en kvittering tilbage til EASY-F for hvert enkelt bevis der er forsøgt overført.

#### Afsendelse af svar fra EASY-F til EASY-A

Når der modtages svar fra Eksamensdatabasen bestilles jobbet *B616 Overfør resultater til EASY-A* automatisk til at køre efter 15 min, hvis det ikke allerede er bestilt til at køre indenfor de næste 30 min.

#### Modtagelse af svar på EASY-A

Når svarene modtages på EASY-A behandles de af batchjobbet *B597 Indlæsning af resultater fra Eksamensdatabasen.* Jobbet startes automatisk når kvitteringerne modtages. Batchjobbet sørger for at opdatere eksamensdatabasehændelserne i EASY-A.